九龍工業學校
Kowloon Technical School

校訊 2020年2月號
2019/20年第一期

地址：九龍長沙灣道332-334號　電話：2386 0737　傳真：2708 9958　網址：https://www.kts.edu.hk

校長的話

黃國輝校長

首先祝願各位家長、老師及同學鼠年進步，身體健康！歲月不留人，時間過得飛快，記得學年初曾勉勵同學要珍惜在學時光，一點也不錯，轉眼又已經是下學期了。當同學閱讀本文時，相信還有三個多月時間，同學們又再面臨學年大考。回望上學期，坦白說，時間不好過。在社會事件衝擊下，學校停課了數天，在此感謝所有老師謹守崗位，亦感激家長支持和諒解，令學習活動得以在安全、有序的校園環境下快速回復正軌。可惜的是，很多有意義的校外學習活動，例如校際英語集誦比賽、校際英語辯論比賽、IVE主辦的中學能源電動車設計挑戰賽決賽、家教會親子旅行日、深水埗區中學博覽日等，均因社會事件而延期甚或取消。雖然我們準備充足的初中英語集誦隊對未能參與比賽感到惋惜，然而平日訓練有素的隊員於十二月的畢業典禮作公開表演時，他們出色的表現令一眾嘉賓眼前一亮，足證只要多作練習，勞必有穫。雖則如此，部份比賽仍如期舉行，例如我們的管樂團參加了由民政事務局主辦的「香港青年音樂匯演」，並從二十五隊參賽隊伍中脱穎而出，奪得金獎殊榮，實為難得；中文（粵語）集誦隊初試啼聲，首次參加香港學校朗誦節比賽獲良好成績；IVE主辦的中學能源電動車設計挑戰賽初賽階段獲三個獎項等。此外，我們的機械人團隊四位成員，在老師帶領下於去年十二月遠赴台灣參加國際機械人大賽，雖然因零件故障致未能贏得獎項，但見他們每天放學後在創新科技中心認真練習，深信他們從中除了學習到編程技巧外，亦領略到團隊精神，説明了過程比成果重要。

感謝老師們於上學期為同學安排了各項校內外活動：中一銜接課程、陸運會、成立升旗隊、畢業典禮、各類講座、參觀、義工服務、合唱團活動、舞蹈隊活動、普通話朗誦表演、九月的四川姊妹學校交流團、國民教育活動、午間中國文化活動、Swedish Winter Festival、Halloween Day、中一資訊日、機械人比賽、聖多馬小學和深水埗官立小學的推廣活動、西九龍中心聖誕音樂匯演等，各項活動能成功舉辦，有賴老師的積極組織和同學的熱心參與。九龍工業學校致力提供課室以外的多元學習活動，例如將於下學期舉辦的英語話劇比賽訓練、英語辯論訓練、English Festival、番禺姊妹學校交流團、澳洲及韓國交流團等。期望同學能主動投入各學習活動，放眼世界、認識及回饋社會，發揮潛能之餘更能建立同儕間友誼。講到這裏，最後提醒大家要努力讀書之外，更要慎交朋友，因「近朱者赤、近墨者黑」，路走錯可重新再來，交錯朋友卻可影響一生。祝大家下學期成績能再進一步！

Swedish Winter Festival Magic Show

大受歡迎的午間中國文化活動

九月到訪四川交流

四位學生代表參加台灣機械人比賽

官立中學中史學習圈
近代中史專題分享講座

甲午戰爭125周年紀念之甲午風雲(20/9/2019)

主講嘉賓　關捷（大連民族學院原副院長）

南京大屠殺歷史分享會(12/12/2019)

主講嘉賓　蕭慶國（當年南京市市長蕭山令孫）

歷史研究者　吳軍捷

今天〈12/12〉，在長沙灣道九龍工業學校，舉辦了一個紀念南京大屠殺的講座活動。

該校黃校長在致辭中說，當我們看到南京大屠殺的鏡頭時，我們的良心會告訴我們該做什麼。

演講嘉賓是當年南京市市長、衛戍司令蕭山令的孫子蕭慶國。當他講到他祖父接到撤退的命令時他拒不執行，衛兵把他綁起來，硬是要他撤走，他撥槍擊天，大叫「城在人在，城亡我亡」率殘兵抵抗到底。

到1937年12月12日下午五時，即八十二年前的今月今日今時，城已破，蕭將軍吞槍自盡。他說：「我不聽從誰的命令，只對中國負責，與南京共存亡是我的天職。」

述說到此，蕭慶國嗚咽了，聽課的小女生，拿出紙巾，上前替他拭淚。然後，企立一旁，情感悲傷。

演講後，一位操流利普通話的帥氣男生問蕭慶國：「您會為祖父感到榮耀嗎？」

蕭答：「衛我中華，我們全家都感到榮耀，我們的親友也感到榮耀，這是真正的榮耀！」全場掌聲雷動。

離開學校時，我看到同學正在練習升國旗儀式，同學們細心地把五星紅旗疊好。

有這樣的校長、老師、同學，香港沒有希望嗎？

德育及國民教育組

國民教育活動

本校於10月份舉行國民教育活動，共兩個項目：包括國情常識及國慶分享兩個項目。國情常識引起同學對國情學習的興趣，國慶分享讓同學表達所想所感。

學生分享

1E 徐雪瑜

我認為過去的每一分、每一秒都珍貴，因為沒有過去人的努力，就沒現在的先進科技，而這些先進的技術，讓我們感到驕傲。

4D 洪若嫣

中國在七十年間創造許多奇蹟，也成功地告訴了世界沉睡已久的東方雄獅已經甦醒了。我對於我是一個中國人感到無比的自豪，也見證了祖國的迅速發展。

3E 譚春曉

國慶節是舉國歡慶的節日，是我們偉大祖國的生日，是慶祝新中國成立的日子。中國經歷了幾十年的成長，現在變得強大了！國慶節不僅僅是一種形式，更是一種象徵。

1E 陳藹盈

4D 馬爍埈

「國民教育活動——國慶工作紙2019」頒獎活動

KTS EAT (English Ambassador Team)

All of us know that English is an international language. However, at KTS, it is more than just a language. Ranging from aspects of movies to festivals, activities organized by the English Department and EAT Team, let students learn more than English. The EAT Team endeavours to create an English-rich environment for our fellow students and help develop them into proficient and confident English users. Through various lively and interactive activities, it is hoped that the use of English can be promoted and introduced to students.

A school day can be splendid and exhilarating with a good start. One of the most important duties of EAT Team is to host regular English Assembly and KTS Morning Radio Show. It is an excellent platform for students to improve their presentation skills by sharing thought - stories and news. It is also a good chance to uplift students' minds and spirit before lessons.

Another highlight of the EAT Team is to engage KTS students to all the English activities like the Inter-class Apple Bobbing Competition, Trick or Treat, Christmas and Valentine's Day activities. They have tried to create a fun and language-rich atmosphere in the campus with the assistance from the English teachers.

Our two English Ambassdors hosting the Assembly.

Class 5D presenting in the English Assembly.

Interview with our new English teacher, Mr. Wong.

Interview with Pr. Wong.

Radio Show - interview with our social worker, Mr. Ho.

KTS EAT Team

Halloween

Trick or treat

The last day of October, the 31st, is Halloween and this year again the English Department and the English Club organized two great lunch time events for students. With spooky music and costumes available, the students seemed most interested in the microphone to make ghoulish noises. We had the most popular activity, Apple Bobbing. Students from the Junior Forms did their best not to drown as they attempted to pluck a bobbing apple from a bowl of water, all this while not using their hands! The only way to succeed was to bite into the apple and hope you could hang on as you brought it out of the bowl. Teachers were persuaded to have a go too and Principal Wong was by far the fastest Apple Bobber! Lots of shrieks were heard but luckily no blood was spilt as vampires and ghosts swept through the Senior Covered Playground. Then, Trick-or-treating is a Halloween ritual custom for children and adults in many countries. Students from KTS asked for treats with the phrase "Trick or treat" from Principal Wong. All students enjoyed a Halloween scare during their lunch time. The English Department hopes that everyone had a good time, didn't get too scared and will remember to be extra careful when the full moon next comes out. Werewolves are still out there, somewhere…waiting!

Are you ready?

Get Set Go!

Say Cheese!

Halloween Character Design Competition - The most creative drawing prizes

S.1C, Cheung Lin Bo
S.1D, Du Chao Xue
S.1E, Xu Suet Yu

Congrats all winners.

Alumni Sharing – How to get a good grade in the HKDSE Examination

In order to better prepare our students to sit for the upcoming HKDSE English Language Examination, the English Department and Life Planning Education Committee hosted the "Alumni Sharing – How to get a good grade in HKDSE Examination" on 18th September 2019, in which two old boys who achieved excellent results in the 2019 HKDSE Examination were invited to share with our senior form students the examination skills of different papers, revision tips and their recipe for success.

The sharing session began with a brief but encouraging introduction by our Principal, Mr. Wong Kwok Fai, he drew the audience's attention with the "sweet but bitter" successful stories of the two distinct KTS alumni. Then the graduates gave a presentation on the examination skills of different subjects, and particularly, the different English Papers. Before ending the sharing session, they gave some valuable advice on how to study English in a more effective manner.

1, 2, 3..say cheeseeee!

Taster workshop organized by the Hang Seng University of Hong Kong

Dr. Wong from the Hang Seng University of Hong Kong.

The decision to continue to study English after graduating from the secondary school, in itself, is not a career choice. Instead, English Language is a field of study that offers students a wide range of career options which require different skills and exposures. Because of this, the English Department invited Dr. Heidi Wong from the Hang Seng University of Hong Kong to conduct a Taster Workshop for our S.4 students on 18 October 2019 at our school. Dr. Wong focused on the topic, "Language, Culture and Social Class: What Can You Learn About a Person from Their Speech?" Dr. Wong is a good speaker and the workshop was lively and inspiring. Apart from the interactive workshop, Dr. Wong also talked about the career paths and prospects of students who want to pursue a Bachelor Degree in English Language. This workshop received a lot of positive feedbacks from the students as they found it very useful and enlightening.

A group photo of the alumni and KTS teachers.

Our two distinct alumni.

Encouraging remarks by Principal Wong.

Principal Wong presenting a souvenir.

A group photo with the S.4 students.

The difference between learning in Australia and Hong Kong

As Hong Kong students, we always sit inside classrooms and have our lessons indoors. In Australia, you learn that lessons can be held outside the classroom as well. It really was an eye opener to all students. The second difference is that you can meet a lot of students from many backgrounds in Australia. However most students in Hong Kong are from the city or from China. Therefore, if you were to study in Australia, you would be studying alongside many different types of students. It opens your eyes in ways that are just not possible in Hong Kong.

We love Australia.

Another main difference is how learning takes place in Australian schools. When you are having lessons about nature in Australia, instead of studying from a book inside a classroom, you go out into nature and actually touch the flowers and animals yourselves. Because Australia is so much larger than Hong Kong – over 7,000 times larger – students there have large green spaces for gardens and sports. When you learn about Aboriginal culture you don't just study a textbook, Aboriginees come to the school and teach you about their culture. You may even have a chance to throw a boomerang and play a traditional digeridoo. You can also learn how to paint dotted drawings, and produce your own too. When you learn about Australian history you don't only learn facts and figures, you will visit museums and see, read and touch items from previous eras.

A wonderful dinner at an amazing Italian restaurant along the Brisbane River.

Aboriginal culture lesson.

Reflections:

WONG HOI SANG (4D):

During the study tour, I was exposed to a lot of things that I've never seen before. It was my first time seeing a koala and kangaroo in real life, they're super cute. I was even able to hug a koala in the zoo, it was such a wonderful experience. We had golf lessons in Hill's College, I was very excited as it was my first time playing golf. Although my golf skills are not that good, I believe this was a valuable experience and I enjoyed all the golf lessons. I found this to be the best study tour I have ever had in my life, all of my schoolmates were friendly, our tour leader Vanessa helpful, and our teachers were really funny and kind. Therefore, I felt happy all of the time. In my opinion, Australia is a beautiful country, it has forest, desert and green fields; different kinds of animals live in this land. We saw beautiful stars at night and stunning sceneries throughout the trip. Overall, Australia is a wonderful place. I also learnt a lot more about the country, its history, geography and culture. The most memorable moment was learning how to throw a boomerang. I was very excited when I knew we would have the chance to throw one. When I threw it, I was thinking "please come back" and it did! I felt delighted. Overall, I'm really happy I visited Australia. And would be really glad if I have another chance to go there again.

Be careful of my boomerang!

Australia, we're coming.

Graduation Day.

Visit to a paper factory.

For all Hong Kong students, studying in Australia means an education system that asks its students to think for themselves, to learn through doing and to produce their own work in the real world. Most find this inspiring and beautiful. In other words, students learn not only how to think and act on their own, but to work together in Australia. You can learn how to live in a different culture with different values and demands. What's more, you will learn how to see with a different eye.

English lesson.

Golf lesson.

YANG BAOYING (5D):

During the study tour, I was exposed to a lot of things that I've never seen before. It was my first time listening and speaking to native Australians. I had actually never met any before, I believe this was a valuable experience and I particularly enjoyed the English lessons with our teacher. I found this to be the best study tour I have ever had in my life. Everything was fantastic. I never believed that humans and animals could live together peacefully until I visited Australia. Birds and kangaroos could be seen everywhere. Unlike Hong Kong, Brisbane has more green spaces and blue skies. Also, Australians are polite and friendly. Our English teacher in Hill's College was a nice and patient woman who always praised us. In Australia, I felt more relaxed and free. I also learnt about many different things, such as the way Aussies talk, aboriginal art, the history and geography of Australia, and Australian plants and animals. Throughout the whole journey, I tried my best to talk with any locals I met, even when shopping in the supermarket. The trip left me with much memorable moments, it not only improved my English level but also broadened my horizon. We would also like to express our gratitude and thanks to Mr. Charles Yip, who helped us arrange this wonderful visit. Also we would like to thank Mr. Bill Yu, who treated us to a wonderful dinner at an amazing Italian restaurant along the Brisbane River. We all chatted happily with him and knew more about KTS in the past. Of course, we also need to thank Principal Wong, vice principals Ms. Yeung & Ms. Tang and all the teachers who made this trip a memorable one. Thank you all.

An amazing visit to Griffith College.

校園活動照片集

中一銜接課程 (20-22/8/2019)

四社會議 (18/9/2019)

第一次教師發展日 (30/9/2019)

中三級正向心理學講座 (2/10/2019)

2018/19學年中一留校午膳計劃頒獎活動 (22/10/2019)

陸運會初賽 (23/10/2019)

澳洲升學講座及親子中醫按摩訓練班 (6/12/2019)

APRA亞太機械人聯盟競賽 (13-15/12/2019)

第一次中一午膳飯盒試食活動 (20/9/2019)

第二十八屆家長教師會會員大會 (11/10/2019)

中國文化學會活動——一擊即中歇後語 (18/10/2019)

陸運會決賽 (24/10/2019)

中國文化學會之「你好！外來語」 (5/12/2019)

Swedish Winter Festival (18/12/2019)

江西藝術交流團2019

梁國恆老師

本校於2019年7月2至5日聯同觀塘功樂官立中學、官立嘉道理爵士中學（西九龍）和大埔鄉議局中學，共四間官立中學，聯合舉辦「江西藝術交流團2019」。出發當日我們一行46人乘高鐵前往江西省南昌市和景德鎮，展開一連四天的藝術考察和交流。是次行程給一眾師生留下了深刻的印象。

第一天午後抵達南昌市，我們在滕王閣旁的贛江東岸遠眺，樓閣古雅而雄偉，樓房頂部稱為「歇山頂」，由一條正脊、四條垂脊、四條戧脊共九脊組成，故亦稱九脊殿，是古代寺廟鐘樓常見的建築特色。同日我們也遊歷百花洲公園，欣賞歷代文人詠吟讚頌的詩文。

次日上午我們探訪洪馬中學。洪馬中學位於江西省景德鎮市，成立於2001年5月，是一所民辦中學。我們在該校禮堂欣賞到當地學生的精彩表演，有鱗光閃閃衣著鮮艷奪目的翩翩舞姿，令我們目不暇給。下午一眾同學興奮地參與陶瓷製作工作坊。由練土的手法、以至將陶土置放於拉坯機、確定中心點、拉坯成形、修正形體等步驟，同學們均努力嘗試。縱使同學們都是陶藝新手，但他們仍然認真學習，努力創作，作品的質素還算不錯。

第三、四天我們首先到訪景德鎮古窯民俗博覽區，它也是景德鎮陶瓷歷史博物館，然後我們前往參觀古村建築。其中的江灣古村佈局井然，一街六巷，縱橫交錯；屬於清代建築的俞氏宗祠，木雕精湛細膩，深淺剔透，各式花卉走獸人物場景無不栩栩如生；建於北宋的李坑村，是保存尚好的徽派建築，這裡有高高的大廳、精美的木雕、精緻的馬頭牆，而且劃一的裝修佈局，所見都是粉牆黛瓦，參差錯落有致。村外兩條山溪在村中匯流成河，兩岸各有徽派民居，中間建有石拱橋或木橋，儼如一幅「小橋流水人家」中國畫，恬靜幽雅，發思古之幽情。

參與是次交流團的同學，都感到此行別具意義，印象難忘。

學生感想

4B 李慧儀

在江西這四日，我學到了很多關於陶瓷的歷史，學到了從書本上學習不到的東西，也非常幸運地親眼看見陶瓷師傅親手製作陶瓷，所以這四日過得非常充實。

3E 王淑敏

江西是個古風古色的地方，每一磚一瓦都充滿獨特的故事。陶瓷是江西的特產，看著工匠的手藝，令我讚歎不已。總而言之，這次江西之旅讓我感受到中國文化博大精深，真是一次讓人流連忘返的旅行。

4C 陸頌賢

參與陶瓷工作坊，眼見每一件陶瓷器皿，由最初的一團陶泥，到製成品的每一個工序，都由不同的師傅負責，全部由人手造，但手工卻異常精美，令人敬佩。

天府之國
四川訪校歷史文化考察團

林國成老師

2019年9月27日至30日，在仲秋之際，鄧慧敏副校長、林國成老師及李頌基老師親領本校18位同學，遠赴四川成都，專誠拜訪彭山區青龍鎮初級中學，作川港姊妹學校交流。適值今年是國家慶祝建國七十周年，漫山紅彤彤的五星國旗隨風飄揚，各處商廈民房也悉心粉飾起來，四周都充滿著歡樂的空氣，普天迎接國家七十歲的大日子。

由成都雙流機場驅車前往姊妹學校，甫到校園，青龍鎮初級中學的同學已雲集校門，齊唱著國慶的主軸歌曲《我和我的祖國》，在學校正門空曠的土地上簇擁歡迎著我們的蒞臨。我們有點受寵若驚，未能立時接上合唱歌曲，但姊妹學校的那份熱情、歡愉、真誠的氛圍已深深打動了我們，在在流露出姊妹學校深厚的情誼。

溫情洋溢的歡迎會在門前敞闊的空地舉行後，彭山區青龍鎮初級中學蘇校長成為嚮導，帶領我們瀏覽校園，沿途詳盡介紹學校尊重法治紀律的宗旨與關愛育才的發展，讓來自香港的本校師生能親身感受到純樸的校風和神州大地的鄉土情。參觀期間，適值青龍鎮初級中學進行課外活動課，本校同學與友校同學於遼闊的草地球場上以「活動」會友，彼此互相溝通交流，寒暄問候，瞬間已結成朋友，最後兩校師生在校門前揮動國旗合照，展現中港一家精神，留下美好回憶。

彭山區青龍鎮初級中學師生以悠揚的歌聲熱烈地歡迎本校師生到訪。

彭山區青龍鎮初級中學蘇校長帶領本校師生參觀校園。

兩校師生在「姊妹友誼」樹下合照。

於訪校團滿結束前，兩校師生在滿載溫情的校園內大合照。

同學們懷著追尋中國古文化之心參觀秦代水利工程都江堰。

三星堆博物館收藏不少古四川珍貴文化遺產，值得同學瀏覽學習。

民營的建川博物館館藏非常豐富，將近代中國歷史立體化地展現同學眼前。

建川博物館的「抗戰老兵手印廣場」記載了無數中國抗戰烈士的忠義精神。

從建川博物館聚落的地震系列主題實景展品中，同學正感受四川抗震救災的工作。

師生聯袂探訪熊貓基地，齊來親親國寶，送上遠方的問好。

暫別彭山區青龍鎮初級中學後，又繼續其後三天行程。本校同學開始裝備身心，踏上神州歷史文化探索之旅，親身尋訪名城的歷史足跡，與五千多年源遠流長的中國文化並肩而行。本校同學先後參訪秦代興建的都江堰；到訪三星堆博物館，瞭解三星堆遺址的歷史及其出土文物；又參觀建川博物館，感受抗日歷史和汶川大地震的震撼。我們也到熊貓基地探訪四川之寶，跟牠們見面，向牠們問好。

本校同學又到過新興現代商業區太古里，深刻體會四川現代化後，已發展成為繁華都市的風貌。目下的四川，古今文化相融於這個歷代名城，讓同學多作觀察反思，相信這也是歷史教育的一環。

此外，本校師生在整個行程中，於溫情洋溢的氛圍下互動學習中國歷史與文化習俗，也為這四天之行劃上圓滿的句號。

四川訪校歷史文化考察團同學感言

4B 卓曉涵

今天我們到了中國歷史最古最偉大的水利工程——都江堰。面對這龐大又巧妙的工程，我覺得都江堰不愧是人類所創造的奇跡，是歷史文化偉大的遺產，更讓我們年輕人學習古人吃苦耐勞、勇於創新的偉大精神。其後我們去了錦里古街，被那種經過歷史沉澱的韻味所吸引。最後觀賞了川劇精湛的變臉表演，令人嘆為觀止，拍案叫絕。

4C 陸頌賢

我們到了三星堆博物館，主要瞭解其中遺址歷史和出土文物。在導遊的帶領下，我們到了建川博物館，我們先後參觀了「抗戰老兵手印廣場」，以及「抗日戰爭」、「抗震救災」兩個展館。在「抗日戰爭」展館中，看到許多抗日戰爭遺留下來照片與物件，讓我們親自觀察那些真實且珍貴的歷史文物，那段似遠或近的歷史彷彿活現眼前。每間博物館的館藏都值得後人反思，令我們獲益良多。

3B 余英倫

熊貓基地位於成都，基地的特色是大部分的地方都是由竹子搭建的，熊貓不僅是我國的國寶，還是和平使者、快樂明星，我國向世界各地贈送了許多可愛的熊貓，為世界人民搭起了友誼的橋樑，為世界帶來無比的快樂。

馬來西亞學習交流團

5D 黃日熙

二零一九年六月二十六日至二十九日，我們一行二十五位師生參加了四日三夜的馬來西亞交流團。首先，這次交流團讓我瞭解到馬來西亞的傳統文化。其中一天還去了體驗當地的傳統蠟染，蠟染是一種利用蠟去繪製圖形在布料上工藝，你可以自己創作一個新的圖形或利用他們給你的圖案來染色。自己親手進行蠟染，真是十分有趣。其次，這次交流團也令我感受到當地人的熱情，當我對某些事情有疑惑時，他們都熱心解答和教導我。最後，我十分感謝學校可以為我們安排這次充滿異國情懷的學習團。

6A 陳財輝

今次真的要衷心感謝學校能給我這個珍貴的機會，讓我獲得"Charles Mak Scholarship"的獎學金去馬來西亞參加這次遊學團。我認識到馬來西亞的節日、文化及當地的歷史背景，亦參觀了許多著名的景點，和品嚐了不少的當地特色美食，在遊學期間更跟同學和老師留下了美好的回憶。

6D 蔡詠芝

第一天，我們去了數碼港，那裡有粉紅色的清真寺，相比於一般的清真寺，這個清真寺更親切，並且我從中對回教的瞭解有所增加，例如：進入聖殿時要穿袍等，我大開眼界。之後也去到黑風洞和螢火蟲之森，見到螢火蟲、蝙蝠、猴子等動物，增加我與動物近距離接觸的機會，並且瞭解動物的生長環境，令我在生物方面的知識有所增加。我亦體驗了馬來西亞的蠟染，每個人都發揮自己的創意，創造出不同的作品。過程中，大家有講有笑，十分歡樂。最後還去到聞名天下的天空之鏡，大家都拍出漂亮的照片。

6C 郭耀薪

我真的很開心能獲得"Charles Mak Scholarship"的獎學金，並有機會去馬來西亞學習當地的文化。我再一次相信讀萬卷書不如行萬里路的道理。這麼多的風景點裡，我最喜歡的是馬來西亞的天空之鏡，這是一個在大海中央的神秘沙洲，只在每月特定日子潮退時候才會露出水面，形成猶如鏡子的淺灘，因此能拍攝出具有特色倒影照片。

5C 陳永聰

這次交流團給予我有機會實地到馬來西亞親身瞭解當地的文化和自然生態，讓我獲益良多。該旅程讓我最印象深刻的是去觀看螢火蟲的景色，當時漆黑一片，唯有螢火蟲正在閃耀著，該景色猶如夜空中的繁星一般，美得令人陶醉，該景色也深深刻在我腦海中，讓我難以忘懷。

香港輔導教師協會暑期事業體驗計劃2019
基督教聯合醫院及靈實醫院（體驗日期：3/6/2019-28/6/2019）

6D 潘培娟 (2018/19)
聯合醫院醫療社工部
靈實醫院膳食部

非常感謝聯合醫院給予我機會到醫院體驗，這個機會改變了我的想法及人生觀。

在聯合醫院的醫療社工部工作，改變了我對醫療系統的想法。有些病人是可以申請資助的，令我明白到市民生病，政府、醫院都會提供幫助，減輕病人的經濟負擔。

在靈實醫院的膳食部工作，提醒我健康體魄對一個人非常重要。我們習慣了平日食物的味道，薯條、漢堡包、雪糕等食物，都可以隨便吃，但當我試吃病人餐的時候，覺得非常難吃，這讓我明白到沒有健康的身體，就不可以吃美味的食物。健康身體非常重要，這提醒我要保重身體。

我在病房做問卷期間，看見一位婆婆躺在病床上，她看著窗外的風景，身邊沒有親人探望和照顧，感覺孤獨。這提醒我要珍惜與家人相聚的時間，即使將來生活如何忙碌，也要擠出時間與家人相聚；若果等到親人遠去，才想到親情重要，已再沒有機會彌補這個人生的遺憾。

這次體驗很難得，很有趣，同時也教人難忘。

6D 嚴穎琳 (2018/19)
聯合醫院男內科及老人科
基督教靈實醫院膳食部

這次有機會在聯合醫院和靈實醫院實習，真的很開心。每天都可以看到很多新鮮的事情，例如醫生巡視病房的情形，物理治療師、語言治療師幫病人做治療。在病房裡實習，可以親眼了解到內科部門運作的情況。在病房裡，也可以感受病患者情緒的變化，例如病人接受治療的精神面貌、病人看窗外景色的孤獨樣子、病人期待回家的神態。

令我印象最深刻的，是病人竟然會和我討論安樂死的問題。以前我覺得老人家最忌諱的是談死亡，原來這是我一廂情願的想法！其實他們比我們想像的還要堅強和勇敢。與病人溝通時，可以聽到很多有趣新奇的故事，他們的故事讓我更珍惜現在自己所擁有的，同時也很期待將要面對自己往後的日子。

在聯合醫院內科病房實習，接觸的範圍較廣泛，大部分時間對著病人和醫護人員，可以看到很多小手術，同時可以體驗到前線醫護人員的工作環境。而靈實醫院膳食部實習工作比較單一，大部分時間都是對著文件和電腦，幫忙處理有關文書的工作。二者同樣令我獲益良多。

深化生命教育科組協作計劃
中二年級《生命教育成果包》

新學年開始後，生命教育組先向中二各班班主任和相關科組的老師詳細介紹《生命教育成果包》內容及施行方法。接著由中二各班的班主任選定心儀的《生命教育成果包》，然後開始策劃商議。中二各班班主任會運用生命教育組預先安排的班主任節，按成果包內課題資料、運用方法、匯報建議，跟全班學生籌劃流程，每位學生必須分擔不同工作，各人除負責自己被分配的工作外，也要合作完成整項工作。

生命教育活動培養學生正向思維，增強學生抗逆能力，又可協助學生肯定自身價值，提升學生成就動機。

「愛心飯團」派飯計劃

同學參與「愛心飯團」派飯計劃盡顯關愛之情

《生命教育成果包》名稱及負責班別	協作科組
「環保教育組——廚餘回收」計劃(2A)	環保教育組、園藝學會、班主任
「學生大使——積極人生」計劃(2B)	訓育組、視藝科、班主任
「開卷有益——閱讀生命」計劃(2C)	圖書館、閱讀推廣組、班主任
「愛心飯團」派飯計劃(2D)	社會服務組、輔導組、設計與科技科、班主任
「科學科——生命農夫」計劃(2E)	科學科、班主任

「學生大使——積極人生」計劃

懲教署「更生先鋒計劃」互動音樂劇(16/10/2019)

生命鬥士分享會
「我也可以了不起」(13/11/2019)

演講嘉賓 張潤衡

生命鬥士：張潤衡先生（13/11/2019）

「科學科——生命農夫」計劃

「科學科——生命農夫」計劃中，同學悉心栽種，漸有成果

「開卷有益——閱讀生命」計劃

同學在「愛心飯團」派飯計劃中充滿信心，勇於與長者溝通

「環保教育組——廚餘回收」計劃

「開卷有益——閱讀生命」計劃中，同學彼此分享閱讀心得

在「學生大使——積極人生」計劃中，同學透過精品製作，分享喜與憂

班主任協助同學製作電子簡報匯報成果

「小女子・大勇氣」(4/12/2019)

演講嘉賓 鄧嘉玲

生命鬥士：鄧嘉玲女士 (4/12/2019)

畢業暨頒獎典禮(13/12/2019)

本年度畢業暨頒獎典禮在去年12月13日於本校禮堂舉行，本校校友香港史學會董事兼總監鄧家宙博士蒞臨主禮、致辭及頒獎授憑。當日出席典禮的眾多嘉賓、家長、校友及師生共聚一堂，度過一個美好的下午。

典禮先由黃國輝校長致歡迎辭，並作校務報告，詳述學校在各個範疇的事務和成果。之後主禮嘉賓鄧家宙博士以個人經驗寄語大家，要認識歷史前因後果，不要被眼前逆境所困，也要努力裝備自己，貫徹始終，能在不同崗位發光發熱。黃校長和鄧博士的說話令眾人獲益良多。

其後，一連串精彩學生表演獲得全場讚賞，掌聲雷動。最後，全體合唱校歌，典禮在溫馨、熱鬧的氣氛中圓滿結束。

本校校友鄧家宙博士蒞臨主禮

管樂團表演

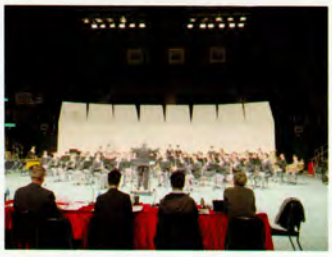
音樂科

「管樂路上展非凡」

本校音樂科積極推廣管樂器學習，被挑選的學生於課外時間參加樂器訓練班，並希望透過樂器訓練、樂器表演、考試及比賽，增強同學的自信心及培養終身的興趣。樂團現時約有80多名團員。

「樂團再創佳績——管樂團比賽金獎」

由音樂事務處主辦，「2019香港青年音樂匯演——管樂團 比賽」於12月舉行。本校管樂團繼2016年及2018年後，再次於25間中學中脫穎而出，勇奪初級組金獎。



5C 陳永聰 （管樂團團長）

管樂團成功勇奪金獎，除了感謝各位團員每日自發練習外，也感謝各位團員準時出席每星期三次的管樂團訓練活動。經過上次獲得金獎後，管樂團變得更加團結，團員們為求可提升自己的一技之長，開始發奮圖強，更努力練習。

在我剛剛加入管樂團時，對樂器的興趣只是僅僅出於好奇心，但久而久之我慢慢發自內心喜愛演奏樂器，甚至成功考獲單簧管八級。參加管樂團後，我發現自己改變了不少，除了變得自律之外，也為自己定立了一個目標，就是希望把我喜愛演奏樂器的興趣融合到我將來的工作中，兩全其美。

5D 黃凱生 （音樂學會會長）

管樂團能夠獲得金獎，並不是一個人的功勞，而是全體管樂團團員的努力。經過這次比賽後，我發現自己的自信心又增加了，再不像以前那樣，教師弟師妹的時候感到害羞，而是信心滿滿。

「管樂器維修班」

本校獲得優質教育基金資助，為管樂團團員開設管樂器維修課程，亦是全港首間推行管樂維修認證課程的中學。學生會學習組裝、拆卸及清潔管樂器。完成課程及考核後，學生將由國際專業樂器維修協會頒發管樂維修課程證書。

4C 張偉昇

樂器維修班讓我學會如何維修和保養樂器，使未來的日子能自己維修及保養樂器，使樂器的損耗減慢，亦能自己判斷樂器的問題，並將其修復，從而節省大筆費用。此外，在未來可能會以音樂相關工作作為職業，學習樂器維修便能作為日後音樂路上的基礎。

5C 郭亮言

每次上樂器維修班時，也能感受到同學當中的認真和努力，大家也能互相幫忙，當對方有不明白的地方時，其他同學會主動幫忙，同樣同學上課時也會十分認真細心地對待樂器，因為當中每一件樂器也是由學校提供的，一旦其中一個步驟出錯，都會造成樂器永久性的損壞，大家都不希望日後會阻礙其他師弟進行學習，所以大家都全神貫注用盡全力做到最好。

「國際專業樂器考試」

為幫助學生訂下學習樂器的目標，並為學生在音樂的道路上打好基礎，本校鼓勵同學報考英國皇家音樂學院(ABRSM)或倫敦聖三一學院(Trinity)演奏級樂器考試。現時樂團中，超過25位團員獲取五級成績，其中7位獲得八級成績，3位更考獲演奏級的佳績。

2019樂器考試成績	
3D 鍾浩華	三級小號
3D 何冠中	五級單簧管
3D 楊鎮宇	五級單簧管
3E 方佑榮	五級單簧管
3D 羅嘉沛	五級單簧管
4C 黃沛章	五級大號
4D 梁銳聰	三級敲擊
4D 梁俊文	六級敲擊
5C 梁嘉龍	五級長號
5C 黃梓熙	五級薩克管
5C 郭亮言	八級薩克管
5C 陳永聰	八級單簧管
6A 李欣霖	八級長笛
6C 吳弘浩	八級圓號
6C 朱皓楠	八級次中音號
6D 鍾得裕	演奏級薩克管

香港歷史學界奇葩
傑出校友鄧家宙博士

5D 陳桂鋆(2019-2020)

時光荏苒，二十一年前的盛夏，鄧家宙師兄與母校依依惜別，踏上了滿是迷霧的征途。今日，師兄重返久別的校園，與一眾師弟師妹聚首一堂，細味校園往事，分享人生經驗，大談奮鬥歷程。

一、求學點滴歷喜憂

時光如白駒過隙，往事如煙，唯獨菁菁學子時朝氣蓬勃的校園生活仍難以忘懷。鄧師兄憶述五年的中學成績並不優異，眉宇間沒有流露出沮喪的神情，反之卻是欣喜和愉悅。原來師兄最難忘的是中學階段參加了很多學會活動，與各個班級和老師建立了融洽的關係，師兄不禁有感而發：「九龍工業學校真是很有人情味的地方。」言談間流露出對校園生活無限的眷戀。

師兄身為歷史學家和香港史學會總監，從小五、小六便與歷史結下不解之緣。他兒時喜歡看古裝劇，「大運河」至今仍記憶猶新。在一次課外活動「認識祖國」中，他運用電視所學解答了老師的提問，從此對歷史產生濃厚興趣。師兄認為學習歷史需要代入感、歷史感和現場感，能夠更好地理解歷史，令學習歷史不再沉悶。

在中四選科時，即使父親明白歷史傳承的重要性，但仍希望師兄選擇熱門的商科，但他與父親的意願背道而馳，選擇了不被看好的文科。談及家人，他笑言：「家人最大的支持就是不反對，也沒有給予壓力。」會考失利，他毅然報讀珠海書院的中國文學及歷史課程。即使班主任勸他要深思熟慮，但並沒有消磨他對歷史的熱忱，自此為他的人生揭開新一頁。

二、弘揚歷史盡己責

「不如行萬里路」是師兄隨蕭國健教授在導賞團中的感悟，只有身臨其境，才能深刻領悟歷史意義，這是照片與文字所不能媲美的。讓不同階層的人到現場了解歷史，也是師兄成立「香港史學會」的願景。時至今日，師兄對工作的熱誠從未消減。「你要做一個真正的歷史學家」蕭教授的說話一直縈繞在耳畔，師兄認為向大眾普及歷史是他的責任，讓工作、年紀等因素不再成為接觸歷史的限制，更要在時代更迭變遷中保留歷史，使其價值、文化和魅力得以傳承。師兄認為讓普羅大眾知道歷史不僅是書上的淺淺幾筆，更是歷經千年待品嘗的佳釀，是他熱情投入工作的動力源泉。

三、信仰興趣兩不誤

萬物有因必有果，師兄認為信奉佛教與歷史研究並沒有關係，但二者都有一個共通點——因果關係。佛教的因果講究內在，而歷史的因果講究外在。當一個人對事物的態度和處理方式不同，歷史也會因而改寫。

繁忙的工作之餘，師兄還有一個冷門的興趣——研究墓志銘。記錄落葬在港的歷史名人的墓志銘，讓後人知悉他們與香港之間千絲萬縷的關係。從兒時的興趣到今日的醉心研究，無不發揮「貫徹始終」的精神。

四、勇於突破創未來

在機緣巧合下，香港人對保育文化有了認識與追求，讓師兄能夠盡自己的力量和責任。為社會獻出一分力。「如果重新選擇，我仍會選擇這一條路。」師兄堅定的神情溢於言表，感染了在場所有同學。

在時代日新月異的衝擊下，站在接收者不大願意看文字的角度，師兄突發奇想，將歷史與藝術結合，以地區為出發點，歷時兩年編寫了《香港地區報：18區文藝地圖》。師兄與銀行合作，從歷史角度教人學會宏觀思考。他希望與旅遊業協作，成立深層導賞團，將歷史連接至東南亞等地，「由香港出發，去連接世界」是師兄的宏願。他的大膽嘗試，讓同學們由衷佩服。

五、肺腑之言貽後學

「要將自己變成橋樑的角色，不要被情緒控制。」這是師兄的待人接物之道。談及政治情況時，師兄坦言深感痛苦是正常的，但不要將負面情緒長期停留，甚至無限放大，這只是歷史洪流中的轉捩點而非終點。師兄勸勉我們預備做好橋樑的角色，帶香港走出悲痛，邁向康莊大道。

師兄將自己的座右銘贈與同學。「如果今天不做，明天一定後悔。」正是這種信念讓他勇於追夢，成為他成功的碑石，也希望同學以此為鑒，砥礪前行。

相聚的時光從指縫間悄然流逝，與師兄的交流不知不覺到達了尾聲，師兄如二十一年前般步出禮堂，與之同行的是不一樣的歷史人生。

學生成就

九龍工業學校管樂團「2019香港青年音樂匯演—管樂團比賽（初級組）」金獎

中學新能源電動車設計挑戰賽2019
可載人太陽能車團隊服裝設計獎冠軍、最佳能源效益亞軍、最佳外觀設計獎季軍

第71屆香港學校朗誦節比賽——「散文集誦（粵語）中學一、二年級男子或女子或男女合誦」良好獎

智愛閱讀中文計劃（2018-2019下學期）
全港中文網上最佳學校獎

《淫褻及不雅物品管制條例》口號創作比賽優異獎
2E 武儀媛(2018/19)　4D 范宇翰(2018/19)　4D 陳桂鋆(2018/19)　4D 伍日輝(2018/19)
4D 林明睿(2018/19)

日本命力「心愛母親節——傳愛傳情寫作大賽2019」優異獎
4D 陳桂鋆(2018/19)

香港賽馬會社區資助計劃——美荷樓香港精神學習計劃2018-19
「兩代情」徵文比賽　優異獎
4D 陳塏鏊(2018/19)　4D 嚴偉文(2018/19)　4D 黃凱生(2018/19)　4D 嚴埼芳(2018/19)
4D 曾献晋(2018/19)

智愛閱讀中文計劃（2018-2019）

智愛閱讀中文計劃（2018-2019上學期）金獎、智愛閱讀中文計劃（2018-2019下學期）金獎
2C 何康賢(2018/19)　2E 王淑敏(2018/19)

智愛閱讀中文計劃（2018-2019下學期）金獎
2E 何子鵬(2018/19)　2E 梁燕莉(2018/19)

智愛文言文計劃（2018-2019上學期）金獎
4D 曾獻晋(2018/19)　4D 嚴埼芳(2018/19)

智愛文言文計劃（2018-2019上學期）金獎、智愛文言文計劃（2018-2019下學期）白金獎
4D 陳桂鋆(2018/19)

智愛文言文計劃（2018-2019下學期）金獎
4D 梁芷茵(2018/19)

智愛文言文計劃（2018-2019下學期）優秀學員獎
4D 易湘湘(2018/19)

「明日之星——上游獎學金2019」
5C 陳鈺意(2018/19)　5D 張惠敏(2018/19)　5D 譚嘉欣(2018/19)

中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院健康教育及促進健康中心
健康軍團嘉許狀
3E 馬爍凌(2018/19)　3E 余子聰(2018/19)　3E 趙凱玲(2018/19)　3E 陳　睿(2018/19)

黃廷方獎學金
5D 陳桂鋆

2019第八屆全港"藝海之聲"綜藝比賽　普通話散文合誦（中學組）　榮譽金獎

2E 范麗雅	2E 關心宜	2E 蘇詠儀	5D 陳桂鋆
5D 嚴埼芳	5D 陳塏鏊	5D 陳芊妃	5C 方如煥

青苗學界進步獎

2A 周星耀	2B 黃子檑	2C 莫梓樂	2E 鄧梓健
2E 陳浩天	3A 武文斌	3A 鄭嘉豪	3D 劉志力
3E 高卓謙	4A 劉雨軒	4A 彭竣熙	4C 莫嘉欣
4C 董啟文	5B 蘇朗天	5C 黃梓熙	5D 陳塏鏊
6A 李欣霖	6B 馮展程	6C 趙卓軒	6D 黃啟彰

「2019年深水埗區傑出義工嘉許計劃」傑出義工榮譽
6D 張惠敏

「愛心飯團」奮進獎學金 2018/19

大學升學獎學金
6D 劉宏迅(2018/19)　6D 吳丹銘(2018/19)
6D 彭湘儿(2018/19)

全級尖子獎學金
中一級：
1D 陳嘉嘉(2018/19)　1E 范麗雅(2018/19)
1E 葉展睿(2018/19)
中二級：
2E 王淑敏(2018/19)　2E 李映惠(2018/19)
2D 譚春曉(2018/19)
中三級：
3E 洪若嫣(2018/19)　3E 陳　睿(2018/19)
3E 黎賢達(2018/19)
中四級：
4D 曾献晋(2018/19)　4D 陳桂鋆(2018/19)
4D 易湘湘(2018/19)
中五級：
5D 楊寶瀅(2018/19)

社會服務獎學金
5D 張惠敏(2018/19)　5D 蘇怡茵(2018/19)
5D 吳一念(2018/19)　5D 黃佩甄(2018/19)
4D 施旨婷(2018/19)

編輯委員：劉偉華博士（總編輯）、梁志偉老師（中文編輯）、葉碧霞老師（英文編輯）、吳燕婷老師、黃俊東先生